

察时局对话 | 日本驻华大使木寺昌人：我不容易，也不悲观

2014-09-30 察时局



（图片来源于网络 日本驻华大使木寺昌人在 2013 年 10 月 26 日于北京召开的第九届北京-东京论坛上致辞。）

当新任日本驻华大使木寺昌人 2012 年年末抵达北京时，中日关系正处于近年来极端困难时期。一年多来，木寺昌人是如何在夹缝中做大使？又如何为当下的中日关系把脉？近日，他在位于北京亮马桥东街的大使馆接受了察时局（微信公众号：Cha_shiju）约访。

约访当日，木寺昌人保持了日本官员一贯的严谨风格：各种严肃场合所必须的黑色西服、白衬衫、锃亮的皮鞋，一刻不差的准时

出现、又丝毫不耽误的结束约访。但言谈之中，他偶尔又会流露出不同于官员身份的平凡一面：“我很爱吃饺子，你会包饺子吗？”，“我喜欢中国的锅贴，喜欢和人们合影”……

从当年上任之初首次公开露面时的不苟言笑，到如今面对公众哈哈大笑，木寺昌人在中国公众面前似乎改变了不少。“如果总是精神紧张，是完成不了大使任务的”，木寺昌人直言，这个时候当驻华大使不容易，但并不悲观。

谈及中日关系，木寺昌人说，我到任以来，一直向中方说明，日中之间必须进行所有层面的直接对话，我希望实现首脑会谈。今年 11 月，北京将举行 APEC 首脑峰会，安倍首相也将出席在北京的 APEC 首脑峰会。

【大使生涯：外交没有魔术和奇迹，一步一个脚印】

察时局(微信公众号：cha_shiju)：记得你刚来北京那个下午，首次在使馆出现时全程表情严肃、不苟言笑。后来参加日本使馆活动时发现你笑容洋溢，变化很大。

木寺昌人：我是在 2012 年 12 月 25 日圣诞节当天到北京上任的，第一次招待会至今还记忆犹新，由于那年 9 月份发生的反日游行

刚过去不久，我突然接到任命，带着紧张的心情赴任，所以当时的表情可能很僵硬。即使是现在，对我来说，作为日本驻华大使也是重任在身的感觉仍然没有改变。

其实我平时比较放松，人们也都说我是性格比较开朗的人，而且如果老是精神紧张的话，也完成不了驻华大使的任务吧。

我在出席交流活动的时候经常看到很多中国的年轻人，他们使我受到很大的鼓舞，也让我自然而然地露出笑容。

察时局：出任驻华大使，有压力吗？

木寺昌人：我是在日中关系正面临困难的情况下，作为日本驻华大使来京赴任的。从日本出发之前，得到了很多日本人士的声援，到北京上任后也得到了很多中国朋友的欢迎。一年多来，我为日中关系的改善而脚踏实地地工作，但还是不容易。我从就任以来就一直强调，政治上的困难不应该影响到经济，文化、青少年和地方交流等方面。现在中方也表示开展这些方面的交流，我对这种气氛的出现表示欢迎。当然，我的使命是促进日中友好关系，实现目标还有待今后的努力。

你刚才提到了压力这个词，在外交官工作的过程中，或多或少有压力。但是我来到中国之后，我尽可能地与更多的人士会面，并访问中国各地，展开走访外交，今后我将一如既往一步一个脚印地进行工作。我经常说，外交没有魔术和奇迹，我将切实地去做自己能做的事情。

察时局：担任日本驻华大使一年多了，对自己的工作是否满意？达到了预期目标吗？

木寺昌人：在这样的时期担任日本驻华大使不容易，但我并不悲观，中国的领导层有些人士也这么认为。我相信局面一定会向好的方向发展，为实现这样的目标，我每天同使馆的工作人员一起努力。

【在华生活：切身感受到很多中国人希望日中友好】

察时局：听说你喜欢中国的美食？

木寺昌人：（笑）我喜欢饺子，而且会包，小时候就学会了。我母亲在中国大连出生长大，所以我母亲经常吃饺子。所以小时候，母亲经常会做饺子，我就帮她包饺子。

在日本，饺子也是很受欢迎的菜。现在我家吃饺子的时候，馅儿是由我夫人来做，我负责包。

察时局：你会不会隐藏大使的身份，作为普通人，到北京的街头巷尾去品尝中国美食？

木寺昌人：我很喜欢中国的锅贴，高级餐厅和便宜餐馆都去过，去吃锅贴。我不会隐藏大使的身份，有的人会认出我是日本驻华大使，但对我的服务并没有因此改变（哈哈大笑）。

察时局：到中国这么久，从你切身感受来看，对中国和中国人的看法有没有改变？

木寺昌人：1986年我第一次来中国，尽管90年代出差也来过几次，但担任大使，是我第一次来到中国生活。到北京上任后，发现北京的街头变化很大，感觉好像乘坐时光机器一样。

在中国生活我感觉中国社会充满活力。我经常去一些地方散步，迄今为止，我在北京的南锣鼓巷、前海、后海、紫竹院公园还有各种市场都散过步，看到中国人都充满着活力。我在去年冬天去了北京前海和后海，发现在后海有很多人冬泳，让我很吃惊。

同时，我感觉很多中国人很亲切，也切身感受到中国有很多人希望日中友好。比如说今年2月份，我和我夫人一起去北京的宋庆龄故居，那儿的一位中国高中生作为志愿者用英语为我们解说。回去的时候，我向他自我介绍说我是日本驻华大使，给了他我的名片。之后，这位高中生给我发邮件，说他希望中日关系能够尽早得到改善，这让我感到十分温暖。

察时局：平时在外，会有人认识你吗？

木寺昌人：我在街头散步的时候，有些中国人和我打招呼，说“你是木寺大使吧？”，也有的中国人让我和他们一起合影。虽然日中关系依旧严峻，但每当有人亲切地和我搭话的时候，我感到很高兴。

中国人还有尊敬老人的传统美德。去年5月，我母亲和女儿来北京，我和我夫人带她们去了八达岭长城。我母亲年纪大，坐轮椅。在长城有一段台阶，那时候就有一位中国青年积极地帮忙拿轮椅。另外，几位在中国游客在聊天过程中还祝我母亲长命百岁。像这样的中国老百姓的爱心，很难通过媒体传递，都是我实际来到中国后才发现的。

所以我尽量向日本朋友介绍我经历的这些情况，我认为日中之间积极的报道有些不够，希望媒体多报道对方国家的真实情况。

【民间交流：这是对未来的投资，再多都不嫌多】

察时局：钓鱼岛事件发生以来，中日高层的官方交流一直处于停滞状态，但是民间交流不断。你怎么评价这种民间往来？

木寺昌人：越是像今天这样日中关系处于困难的时候，才越需要促进中日之间的各种交流，来增进相互理解和相互信赖。促进民间交流可以说是对未来日中关系的一项投资，这种交流再多都不嫌多。在这点上，从去年9月份以来，中国赴日游客数量屡创新高，这一不断增加的趋势是个好消息。

1986年我首次访问中国时，感到那时候的日中交流还是以官方为主导。之后，以经济领域为中心，交流的范围扩大了，现在民间层面的关系已经在各个领域建立起来。目前大约有2.3万家日资企业在中国开展业务，为1000多万人带来了就业机会，日资企业和各地的经济紧密相连，并且为当地的经济的发展作出了巨大贡献。

此外，在民间交流方面，地方政府之间的交流也承担着重要作用，1973年6月，神户和天津结为友好城市，这在中日之间还是第一次。到现在，两国之间已经有了多达355对的友好城市。今年的四月底，舛添要一东京都知事实现了时隔18年的东京都知事访华，与友好城市北京市市长就推进今后的合作达成了共识。

说起民间交流，还有一点，那就是不能忘记青少年交流。不言而喻，推进肩负着日中两国未来的年轻一代的交流，对于构筑未来稳定的双边关系有着无可替代的重要性。我的夫人是在1984年作为中华全国青年联合会组织的日本3000人交流团的一员访问中国的。我是在1986年应中华全国青年联合会的邀请首次访华的，年轻时候的交流会成为终生的财富。在日中两国之间，现在有许多官方和民间的青少年交流计划，我希望今后在与中国日本友好协会等中方有关单位的密切合作的同时，更加深年轻一代的相互理解和信赖。

【双边关系：日中之间必须进行所有层面的直接对话】

察时局：你平时看中国的电视节目吗？如何看待新闻中提到的中日关系之间的摩擦和分歧？

木寺昌人：报道很多时候都只强调了某件事情的一个方面，有的时候很夸张，我希望中国朋友有更多的机会看多方面的报道。

察时局：这段时间很多官员对中国进行了访问，有人认为这是日本政府在修复中日关系，你是否认可这种观点？安倍政府如何看待这些访问的成果？

木寺昌人：4月份，以河野洋平前众议院议长为团长的日本国际贸易促进协会一行访华，还有舛添要一东京都知事访华。

5月份，高村正彦自民党副总裁率领的日中友好议员联盟一行与张德江全国人大常务委员长举行了会谈。野田毅自民党亚洲非洲问题研究会会长一行与俞正声全国政协主席举行了会谈。

9月份，日中经济协会的大型代表团访问中国并与汪洋副总理进行了会谈。几次访问都取得了良好的成果。

对于这两次与政治局常委的会谈情况，中国官方媒体也做了有关报道，可以说这些正是我所希望的——“所有层面的直接对话”的体现。

为了进一步扩大4月份以来的直接对话的成果，我本人也将继续努力，同时希望中方也作出努力。

就像俞正声政协主席在会见野田毅会长时所说的那样，改善关系需要日中共同努力，日中关系的现状不应该维持下去，双方都深刻认识到了这一点。

要通过不断对话，我们要逐渐使找到日中关系出口的认识明确起来。

察时局：安倍政府是否希望通过你传达沟通的意愿？

木寺昌人：至今为止，我有机会两次见到习近平主席，也在递交国书时见过胡锦涛前主席，最近又以会谈作陪的形式见到了其他政治局常委。

包括这些机会在内，我本人就安倍首相的想法进行了说明。我到任以来，一直向中方说明，日中之间必须进行所有层面的直接对话，我希望实现首脑会谈。

今年 11 月，北京将举行 APEC 首脑峰会，迄今为止，日本为 APEC 作出了巨大贡献。今年，安倍首相也将出席在北京的 APEC 首脑峰会。

察时局：日方希望 APEC 期间实现中日首脑会谈吗？

木寺昌人：安倍首相会来到中国出席 APEC 首脑会议。对我来说，重要的不是在此提到（实现首脑会谈的）具体时期，而是为了实现首脑会谈作出努力。为了届时日中关系得到进一步改善，我将继续做出努力。